



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

20 noiembrie 2024

Nr. 01-06-55

Stimate Doamne Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Protocolul dintre Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024, precum și proiectul de lege în acest sens, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 765 din 13 noiembrie 2024.

În calitate de autoritate responsabilă pentru prezentarea Protocolului în Parlament se desemnează Ministerul Finanțelor.

Cu respect,

Sandoles
Maia SANDU

Anexe:

1. Copia demersului Cancelariei de Stat - 1 filă;
2. Hotărârea Guvernului nr. 765 din 13 noiembrie 2024 - 2 file;
3. Proiectul de lege privind ratificarea Protocolului (în limbile română și rusă) - 2 file;
4. Copiile de pe textul Protocolului (în limbile română și engleză) - 18 file;
5. Argumentarea oportunității ratificării Protocolului - 4 file;
6. Copiile de pe avizele ministerelor și altor autorități - 4 file;
7. Tabelul de sinteză - 3 file.

Domnului Igor GROSU,
Președinte al Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA		
D.D.P. Nr. <u>336</u>		
<u>20</u>	<u>11</u>	<u>2024</u>
Cra _____		



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 25-76-12472

Chișinău

13 noiembrie 2024

Aparatul Președintelui Republicii Moldova

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă spre examinare proiectul de lege pentru aprobarea ratificării Protocolului dintre Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 765 din 13 noiembrie 2024.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Finanțelor.

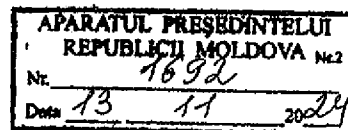
Anexe:

1. Hotărârea Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
2. Proiectul de lege pentru aprobarea ratificării Protocolului (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
3. Copiile textului Protocolului (în limba engleză – 9 file, traducerea în limba română – 9 file);
4. Argumentarea oportunității aprobării Amendamentului – 4 file;
5. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale – 4 file;
6. Tabelul de sinteză – 3 file.

Secretar general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

Ex.: Tăbîrță Victoria
Tel.: 022-250-357
E-mail: victoria.tabirta@gov.md





GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 465

din 13 noiembrie 2024

Chișinău

Privind aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Protocolului dintre Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024

În temeiul art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Protocolului dintre Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024.

Prim-ministru



Contrasemnează.

DORIN RECEAN

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe

Mihail POPȘOI

Ministrul finanțelor

Victoria Belous

LEGE**pentru ratificarea Protocolului dintre Republica Moldova
și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica
Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea
evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate,
întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Protocolul dintre Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava la 10 septembrie 2024.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Protocolului nominalizat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe va notifica Părții slovace ratificarea Protocolului menționat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Argumentarea necesității ratificării Protocolului între Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției între Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate

A. Descrierea tratatului

*Convenția pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmită la Chișinău, la 25 noiembrie 2003, are ca scop dezvoltarea relațiilor economice dintre Republica Moldova și Republica Slovacă atât în domeniul eliminării dublei impunerii a persoanelor fizice și juridice cât și în scopul atragerii investițiilor străine. Prevederile Convenției condiționează crearea unor sisteme fiscale care asigură coordonarea acțiunilor Statelor Contractante, îndreptate asupra evitării dublei impunerii, distribuirii drepturilor impunerii fiscale între statele contractante, precum și eliminării discriminării fiscale sub orice formă, fapt care asigură condiții favorabile de efectuare a activității economice externe și de consolidare a relațiilor economice. Menționăm că, Convenția dată a fost ratificată de către Republica Moldova prin *Legea nr.74/2004*.*

Inițiativa de a încheia un Protocol de modificare a Convenției menționate anterior aparține părții slovace. Inițierea negocierilor a fost aprobată prin prisma *Decretului Președintelui nr.214/2021*.

Scopul principal al Protocolului este racordarea prevederilor Convenției citate la acțiunile 6 și 14 din standardele minime BEPS (Erodarea bazei impozabile și a transferului de profituri) și anume modificările efectuate în modelul Convenției Fiscale al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică pentru a facilita schimbul de informații și oferirea asistenței în colectarea impozitelor.

Protocolul este structurat din titlu, preambul, dispozitiv format din 14 Articole, clauze finale și este încheiat la nivel interstatal. Negocierile Protocolului au fost desfășurate prin corespondență în limba engleză.

Menționăm că, actualmente Republica Moldova aplică Convenției pentru evitarea dublei impunerii cu 51 State partenere și până la moment nici o Convenție nu a fost denunțată de partea moldovenească sau Statele partenere. Revederea prevederilor acestora se realizează prin încheierea unor Protocoale de amendare/modificare sau încheierea unor noi Convenții ce au drept scop înlocuirea celor existente.

Fiecare dintre Statele Contractante va notifica în scris prin canale diplomatice celălalt Stat despre finalizarea procedurilor interne necesare intrării în vigoare a prezentului Protocol de modificare. Protocolul va intra în vigoare în prima zi a celei de-a treia luni de la data primirii ultimei din aceste notificări.

Prevederile Protocolului vor avea efect în ambele State Contractante în sau în prima zi a lunii ianuarie a anului calendaristic următor anului în care intră în vigoare prezentul Protocol.

Protocolul va înceta să aibă efecte în momentul în care Convenția își va înceta efectul în conformitate cu Articolul 29 din Convenție. Fiecare Stat Contractant le poate denunța prin canalele diplomatice, înaintând o notă de denunțare scrisă, cu cel puțin șase luni până la finele oricărui an calendaristic ce se începe după expirarea a cinci ani de la data intrării în vigoare a Convenției, atunci Convenția va fi denunțată la 31 decembrie a anului în care a fost remisă nota de denunțare.

B. Analiza de impact

Informații generale. Scopul final al Protocolului este includerea modificărilor efectuate la Modelul Convenției fiscale de către Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică 2017, care este adaptat la realitățile economice actuale.

Aceste modificări sunt urmare a aprobării de către OCDE a planului de acțiuni BEPS (Erodarea bazei impozabile și a transferului de profituri). Printre cele 15 acțiuni care urmează a fi implementate de către statele membre la planul BEPS sunt indicate standarde minime (practicile fiscale dăunătoare, abuzul de tratate fiscale, raportarea țară cu țară și mecanismul de soluționare a litigiilor) pentru a aborda problemele care apar în cazul în care neinițierea de acțiuni de către alte țări ar conduce la efecte colaterale negative asupra altor țări. Acestea constituie nucleul implementării BEPS. Astfel, Acțiunea 6 din planul dat urmărește prevenirea utilizării în mod abuziv a tratatelor de evitare a dublei impunerii.

Pe plan internațional există o practică bine determinată privind încheierea unor astfel de Protocoale. La momentul actual există Hotărârea Guvernului/Decretul Președintelui privind inițierea negocierilor asupra Protocolului de modificare a Convenției între Guvernul Republicii Moldova și Regatul Țărilor de Jos, Tadjikistan, Turkmenistan etc.

La moment nu există alte opțiuni alternative de reglementare decât Protocolul.

Actualmente, Republica Moldova aplică Convenții/Acorduri pentru evitarea dublei impunerii cu 51 State partenere, lista acestora poate fi vizualizată accesând următorul [link](#).

Dubla impunere creează distorsiuni economice, încălcând principiul neutralității impunerii, constituind, un factor care conduce la reducerea volumului tranzacțiilor comerțului internațional, precum și reduce economia de scară pentru investitorii care doresc a efectua investiții dincolo de granițele Republicii Moldova.

Protocolul de modificare a acordurilor de evitare a dublei impunerii este privit drept un instrument bilateral conceput de către comunitatea internațională, în scopul modificării/completării prevederilor întru înlăturarea distorsiunilor economice provocate de către dubla impunere a veniturilor.

Protocolul conține prevederi cu rol de antiabuz, de precizare a noțiunii de „reprezentanță permanentă” și „rezident”.

De asemenea, s-a decis condiționarea de 365 de zile (pentru deținerea acțiunilor) aferent impozitării dividendelor la cota de 5% referitor la Articolul 10 „Dividende” paragraful 2 subparagraful a) cu scopul de a evita situațiile când au loc tranzacții doar pentru a putea beneficia de prevederile Convenției.

Aceeași condiționare s-a agreat a fi aplicată și în partea ce ține de Articolul 13 „Câștiguri din Înstrăinarea Proprietăților” paragraful 3 din Convenție.

Au fost ajustate prevederile Articolului 26 „Schimb de Informații” al Convenției la standardele internaționale privind transparența și schimbul de informații dintre autoritățile fiscale competente ale părților contractante.

A fost adăugat un articol nou Articolul 27-A „Dreptul la Beneficii” cu scopul de a limita acordarea beneficiilor stipulate în Convenție în cazul în care se depistează că aranjamentele sau oricare alte tranzacții ale persoanei vizate au fost create doar pentru a putea fi acordat beneficiul din Convenție.

Dat fiind faptul că, Protocolul este o parte integrantă a Convenției menționate anterior, soluționarea disputelor este prevăzută în Art.25 „Procedura Amiabilă”, care conform paragraf.(3)

prevede că, autoritățile competente ale Statelor Contractante se vor strădui să rezolve de comun acord orice dificultăți sau dubii rezultate ca urmare a interpretării sau aplicării Convenției.

Aspectul politic, cultural și social. Prevederile Protocolului nu contravin politicii interne și externe promovate de Republica Moldova. Ratificarea Protocolului nominalizat va consolida cadrul juridic existent între Republica Moldova și Republica Slovacă și va avea un impact pozitiv asupra impulsivității relațiilor bilaterale în diverse domenii ale economiei. La fel, se va intensifica și consolida colaborarea bilaterală între părți în domeniul impozitării internaționale. Documentul în cauză nu are ca scop abordarea problemelor de ordin politic sau social și nu necesită a fi expus consultărilor publice.

Aspectul economic și de mediu. Aplicarea prevederilor Protocolului va spori nivelul de atractivitate a țării noastre pentru investitorii slovaci prin crearea unui cadru legal și fiscal propice pentru inițierea, dezvoltarea și continuarea desfășurării afacerilor în Republica Moldova. Protocolul nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei Republicii Moldova, precum și asupra mediului.

Aspectul normativ. Protocolul menționat nu contravine Constituției Republicii Moldova, legislației și actelor normative în vigoare, și nu necesită modificarea acestora. Prezentul Protocol este compatibil cu prevederile Cartei ONU, cu alte tratate în vigoare la care Republica Moldova este parte, cu angajamentele Republicii Moldova asumate la nivel internațional și regional. De asemenea, prevederile Protocolului nu contravin legislației Uniunii Europene.

Prevederile Protocolului prenotat sunt compatibile cu normele juridice naționale și nu necesită modificarea, completarea sau abrogarea actelor normative interne în acest sens. Implementarea acestui Protocol nu necesită adoptarea unor acte normative noi.

Reieșind din aspectul normativ al Protocolului care nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, nu necesită aducerea în concordanță a actelor normative naționale în vederea implementării eficiente a Protocolului, astfel, nu există necesitatea elaborării unui plan de acțiuni privind asigurarea compatibilității tratatului.

Protocolul dat este un tratat bilateral, iar pentru examinarea și rezolvarea problemelor privind interpretarea și aplicarea prevederilor acestuia este prevăzut Art.25 „Procedura Amiabilă” menționat anterior.

Aspectul instituțional și organizatoric. Aplicarea prevederilor Protocolului nu presupune luarea anumitor măsuri organizatorice, cum ar fi înființarea unor structuri noi, abilitarea unor persoane sau instituții cu împuterniciri noi.

Implementarea Protocolului nu necesită participarea Republicii Moldova și a reprezentanților săi la reuniunile și structurile internaționale.

Ministerul Finanțelor este organul responsabil de implementarea Acordului dat. Despre implementarea tratatului, Ministerul Finanțelor va informa Ministerul Afacerilor Externe anual conform legislației în domeniul tratatelor internaționale.

De asemenea, nu este necesar constituirea unui plan de acțiuni instituționale sau interinstituționale privind asigurarea măsurilor organizatorice.

Aspectul financiar. Ținând cont de specificul obiectului tratatului, nu se presupun cheltuieli financiare suplimentare în vederea aplicării acestuia. Încetarea Protocolului la fel nu va atrage după sine obligații financiare pentru părți. Reieșind din specificul și importanța tratatului în domeniul impozitării internaționale pentru Statele Contractante, posibilitatea încetării Protocolului este minimă.

Totodată, o evaluare comparativă a cheltuielilor din bugetul de stat precum și a veniturilor așteptate în contextul implementării Protocolului nu a fost estimată.

În vederea realizării acțiunilor legate de aspectul normativ, instituțional și organizatoric ale Protocolului nu se necesită cheltuieli în acest sens.

Aspectul temporar. Fiecare dintre Statele Contractante va notifica în scris prin canale diplomatice celălalt Stat despre finalizarea procedurilor interne necesare intrării în vigoare a prezentului Protocol. Protocolul va intra în vigoare în prima zi a celei de-a treia luni de la data primirii ultimei din aceste notificări.

Prevederile Protocolului vor avea efect în ambele State Contractante în sau în prima zi a lunii ianuarie a anului calendaristic următor anului în care intră în vigoare prezentul Protocol de modificare.

C. Analiza oportunității ratificării

Semnarea Protocolului dat a avut loc în cadrul unei vizite oficiale la Bratislava la 10 septembrie 2024 între Ministrul Finanțelor doamna Victoria Belous și Ministrul Finanțelor al Republicii Slovace domnul Ladislav Kamenický.

Protocolul a fost semnat în două exemplare originale în limbile română, slovacă și engleză, toate textele fiind egal autentice.

Fiecare dintre Statele Contractante va notifica în scris prin canale diplomatice celălalt Stat despre finalizarea procedurilor interne necesare intrării în vigoare a prezentului Protocol de modificare. Protocolul va intra în vigoare în prima zi a celei de-a treia luni de la data primirii ultimei din aceste notificări.

Prevederile Protocolului vor avea efect în ambele State Contractante în sau în prima zi a lunii ianuarie a anului calendaristic următor anului în care intră în vigoare prezentul Protocol de modificare.

Protocolul va înceta să aibă efecte în momentul în care Convenția își va înceta efectul în conformitate cu Articolul 29 din Convenție.

În baza celor expuse, considerăm că, ratificarea Protocolului între Republica Moldova și Republica Slovacă privind modificarea Convenției dintre Republica Moldova și Republica Slovacă pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, întocmit la Bratislava, la 10 septembrie 2024, va avea consecințe benefice în cele mai diverse domenii ale colaborării moldo-slovace, și va servi drept bază a dezvoltării mai eficiente a sectorului financiar și fiscal, a creării condițiilor egale pentru toți agenții economici care vor desfășura activitate de întreprinzător.

Secretar de Stat

Digitally signed by Ixari Cristina
Date: 2024.10.27 18:14:32 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Cristina IXARI